



Una casa per bambini e giovani in  
situazioni di vita «difficili»



Casa  
San Michele

Membro dell'Unione responsabile  
senza fini di lucro per ortopedagogia  
antroposofica, terapia e lavoro sociali

Struttura privata  
di assistenza socio-pedagogica  
intensa per casi individuali

### Contatto

#### Indirizzo:

In Germania: Jens Stork . Essenweinstrasse 33  
D-76131 Karlsruhe  
E-mail: traegerverein@casasanmichele.de

In Italia: Doris e Bruno Wyss . Alpe Promé 4  
I-28826 Trarego  
E-mail: info@casasanmichele.de  
Cellulare: +39 338 199 52 11 . +39 334 999 63 63

#### Come arrivare:

Vedi sito web

**Trarego:** Il villaggio di Trarego si trova a 10 chilometri  
dalla frontiera italo-svizzera. La Casa San Michele, con  
vista sul Lago Maggiore, troneggia a 700 m s.l.m. nei  
contrafforti delle Alpi.

[www.casasanmichele.de](http://www.casasanmichele.de)



Casa  
San Michele

## I bambini caratteriali, hanno la prospettiva di ottenere un'educazione?

I bambini con problemi nell'ambito sociale spesso non ricevono l'aiuto adeguato dal sistema scolastico esistente, né nelle scuole pubbliche, né nelle classi speciali. Non sanno ancora affrontare il destino con le proprie forze e non riescono a liberarsi da soli da situazioni disperate. Questi bambini necessitano di un aiuto complessivo e terapeutico nell'educazione nonché nella vita quotidiana. Hanno proprio bisogno del nostro aiuto!

Alla Casa San Michele, dall'estate 2005, offriamo l'istruzione personalizzata per bambini e giovani che ci vengono affidati dall'ufficio assistenza ai minori e dalle strutture dell'assistenza ai giovani a rischio.

**Target:** Sono benvenuti bambini e giovani di entrambi i sessi che, dati i loro deficit costituzionali e/o sociali, hanno sofferto parecchio nel loro sviluppo personale e sono restati indietro rispetto ad altri bambini della loro età. Ai bambini e giovani che vengono da noi in un momento di crisi, diamo la possibilità di reinserirsi grazie alla convivenza e al lavoro svolto in comune. Così possiamo assistere loro nello sviluppo personale.

**Piazzamenti:** A medio e lungo termine: nell'interesse dei bambini e giovani, aspiriamo ad una permanenza lunga.



## Unser pädagogisches Konzept

### Il nostro concetto pedagogico

**Domicilio e luogo educativo:** La Casa San Michele è una vecchia fattoria con 5 camere da letto, cucina, bagno, diversi vani e stalla. Dista 12 minuti da Trarego e può essere raggiunta solo a piedi. Questo fatto offre ai bambini una cornice protetta e guaritrice. Le molteplici impressioni nella natura aiutano loro a ritrovare l'equilibrio.

**Sfere d'attività:** Nella nostra struttura di cure speciali i bambini vivono e lavorano in casa, nell'economia rurale con gli animali, nei frutteti, nell'orto e nel bosco.

**Scuola:** In quanto scuola unificata, di mattino istruiamo i bambini dalla I alla X classe secondo il programma di studio della pedagogia Waldorf di Rudolf Steiner. Per l'educazione postscolistica cerchiamo delle soluzioni con le istituzioni coinvolte.

**Programma pomeridiano:** I pomeriggi sono riservati all'istruzione artistico-artigianale, ai lavori terapeutici e alle attività ricreative adatte al posto, p. es. cucinare, suonare uno strumento, remare, andare in barca a vela, nuotare, cantare, giocare nonché fare delle visite culturali ed escursioni in montagna.

## Famiglia ospitante e direzione

### Doris Wyss-Fischer, (1952)

Ortopedagoga in Svizzera, Scozia e Sudafrica; insegnante di religione in Svizzera e Germania; madre di 5 figli

### Bruno Wyss, (1951)

8 anni insegnante in Svizzera; 16 anni istruttore di giardinaggio in Svizzera e Germania; 10 anni visiting professor alla Libera Università per Pedagogia Antroposofica di Mannheim; 24 anni di esperienza nella pedagogia steineriana (Waldorf)

**Collaboratori e collaboratrici:** un'insegnante, un'ortopedagoga, una responsabile d'economia domestica, un agricoltore/accompagnatore sociale, addetti al servizio civile, tirocinanti

### Come può sostenere il nostro progetto?

- Diventando socio dell'Associazione responsabile senza fini di lucro Casa San Michele a Karlsruhe
- Affittando nei pressi della Casa San Michele il nostro alloggio di vacanza rustico, con vista lago (Lago Maggiore)
- Tramite donazione diretta (benvenute anche le donazioni di materiale o attrezzi)
- Tramite patrocinio con una donazione mensile
- Con un prestito senza o a basso tasso d'interessi

### Bankverbindung:

Konto-Nr. 6 692 249, BBBank eG Karlsruhe,  
BLZ 660 908 00,  
IBAN: DE28 6609 0800 0006 6922 49,  
BIC: GENODE61BBB

